

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	Sameiginlega EES-nefndin	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
2021/EES/16/01		Ríkisaðstoð – Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum – Ákvörðun 142/20/COL	1
2021/EES/16/02		Ríkisaðstoð – Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum – Ákvörðun 143/20/COL	2
	3.	EFTA-dómstóllinn	
	III	ESB-STOFNANIR	
	1.	Framkvæmdastjórnin	
2021/EES/16/03		Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.9938 – Kingspan Group/Trimo)	3
2021/EES/16/04		Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.10039 – Kronospan Holdings/ M. Kaindl) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	4
2021/EES/16/05		Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.10043 – CDC/PBB/Capveriant) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	5
2021/EES/16/06		Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.10090 – Abu Dhabi Developmental Holding Company/Louis Dreyfus Commodities and Energy Holdings/ Louis Dreyfus) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	6
2021/EES/16/07		Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.10119 – Deme Concessions/ CDC/Occitania Region/Port-La Nouvelle) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	7
2021/EES/16/08		Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.10180 – BH Holding/TEDi) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	8
2021/EES/16/09		Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja (mál M.9776 – Worldline/Ingenico)	9

2021/EES/16/10	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja (mál M.9981 – Bain Capital/Ahlstrom-Munksjö)	9
2021/EES/16/11	Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar skv. 5. mgr. 17. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu – Auglýsing um útboð á áætlunarflugi í samræmi við almannapjónustukvaðir	10
2021/EES/16/12	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/377 frá 2. mars 2021 um breytingu á framkvæmdarákvörðun (ESB) 2019/436	11

EFTA-STOFNANIR

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

Ríkisaðstoð – Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum**2021/EES/16/01**

Eftirlitsstofnun EFTA hreyfir ekki andmælum við eftirfarandi ríkisaðstoðarráðstöfun:

Dagsetning ákvörðunar	3. desember 2020
Málsnúmer	85929
Ákvörðun nr.	142/20/COL
EFTA-ríki	Noregur
Titill (og/eða heiti styrkþega)	Breyting á COVID-19 áætlun um beina styrki vegna pakkaferða
Lagastoð	Ákvörðun þingsins sem heimilar ráðstöfunina í samræmi við tillögu viðskipta-, iðnaðar- og sjávarútvegs-ráðuneytisins.
Tegund aðstoðar	Aðstoðarkerfi
Markmið	Tilgangur ráðstafananna er: i) að tryggja að nægilegt lausafé sé til staðar fyrir seljendur pakkaferða til þess að mæta tjóni hjá fyrirtækjum sem hafa orðið fyrir áhrifum, ii) tryggja eins hraða endurgreiðslu eða bætur í þágu pakkaferðalanga eins og unnt er, og iii) tryggja áframhaldandi atvinnustarfsemi á meðan á COVID-19 faraldrinum stendur og í kjölfarið.
Fjárhagsáætlun	195 milljónir NOK
Gildistími	26.6.2020 – 31.12.2020
Atvinnugreinar	Pakkaferðir
Heiti og póstháttur stjórnvaldsins sem veitir aðstoð	Innovasjon Norge Akersgata 13, 0104 Oslo, Norge

Fullgildan texta ákvörðunarinnar, að trúnaðarupplýsingum slepptum, er að finna á vef Eftirlitsstofnunar EFTA: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>.

Ríkisaðstoð – Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum

2021/EES/16/02

Eftirlitsstofnun EFTA hreyfir ekki andmælum við eftirfarandi ríkisaðstoðarráðstöfun:

Dagsetning ákvörðunar	3. desember 2020
Málsnúmer	85815
Ákvörðun nr.	143/20/COL
EFTA-ríki	Noregur
Titill (og/eða heiti styrkþega)	Breyting og framlenging á áætlun um lausafjáraðstoð við fyrirtæki í ferðaþjónustu vegna COVID-19
Lagastoð	Innlend lagastoð er ákvörðun þingsins sem heimilar breytingu og framlengingu ásamt úthlutunarbréfi og skilmálaskjali sem norska viðskipta-, iðnaðar- og sjávarútvegsráðuneytið gaf út handa Innovation Norway þar sem leiðbeiningar um áætlunina og stjórnun hennar eru settar fram.
Tegund aðstoðar	Aðstoðarkerfi
Markmið	Að veita fyrirtækjum sem skyndilega standa frammi fyrir lausafjárskortum vegna efnahagslegra áhrifa af völdum COVID-19 faraldursins. Styrkur verður grundvallaður á kostnaði í tengslum við áætlaða starfsemi.
Aðstoðarform	Styrkir
Fjárveiting	550 milljónir NOK
Aðstoðarhlutfall	Allt að 80% af styrkhæfum kostnaði fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki. Allt að 70% af styrkhæfum kostnaði fyrir stór fyrirtæki. Hámark kostnaðar vegna áþreifanlegra og óáþreifanlegra eigna sem nauðsynlegar eru vegna framkvæmdar verkefna getur aðeins verið 20%.
Gildistími	3.12.2020 – 30.6.2021.
Atvinnugreinar	NACE 49, 50, 51, 55, 56, 74.903, 77, 79, 82.3, 90, 91 og 93.
Heiti og póstaritun stjórnvaldsins sem veitir aðstoð	Innovasjon Norge Akersgata 13 0104 Oslo, Norge Pb. 448 Sentrum

Fullgildan texta ákvörðunarinnar, að trúnaðarupplýsingum slepptum, er að finna á vef Eftirlitsstofnunar EFTA: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>.

ESB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja
(mál M.9938 – Kingspan Group/Trimo)

2021/EES/16/03

1. Framkvæmdastjórninni barst 3. mars 2021 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. og í kjölfar vísunar máls skv. 5. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

- Kingspan Holding Netherlands B.V. (Niðurlöndum); lýtur yfirráðum Kingspan Group plc
- Trimo, arhitektarne rešitve, d.o.o. (Slóveníu); lýtur yfirráðum European Architectural Systems S.à r.l.

Kingspan Holding Netherlands B.V. nær yfirráðum sér í lagi, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, yfir Trimo, arhitektarne rešitve, d.o.o. í heild.

Samruninn á sér stað með kaupum á hlutabréfum.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Kingspan Holding Netherlands B.V.: einkum framleiðsla á samsettum klæðningum, einangrun, lausnum fyrir lýsingu og loftræstingu, vatns- og orkulausnum og gagna- og gólflausnatækni.
 - Trimo, arhitektarne rešitve, d.o.o.: einkum framleiðsla á samsettum þiljum úr steinull.
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun hvað þetta atriði varðar.
4. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hin fyrirhuguðu viðskipti.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB C 82, 11.3.2021. Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.9938 – Kingspan Group/Trimo

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti, símbréfi eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Bréfsími: +32 229-64301

Póstáritun:
European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

**Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja
(mál M.10039 – Kronospan Holdings/M. Kaindl)**

2021/EES/16/04

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 5. mars 2021 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. og í kjölfar vísunar máls skv. 5. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

- Kronospan Holdings P.L.C. (Þýskalandi, „Kronospan“); lýtur yfirráðum Peter Kaindl
- M. Kaindl OG. (Austurríki, „M. Kaindl“); lýtur sem stendur yfirráðum Peter Kaindl og Ines Benes-Kaindl

Kronospan nær yfirráðum, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, yfir M. Kaindl í heild.

Samruninn á sér stað með kaupum á hlutabréfum.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

- Kronospan: starfsemi um allan heim við framleiðslu og sölu á trétrefjaplötum og yfirborðsmeðhöndlun.
- M. Kaindl: starfsemi á markaði fyrir efnivið úr trétrefjum, m.a. óhúðaðar og húðaðar spónaplötur, húðaðar og óhúðaðar MDF- og HDF-plötur, lagskipt gólfefni, íhluti og lagskipt efni til fegrunar.

3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun hvað þetta atriði varðar.

Hafa ber í huga að mál þetta kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna mála sem varða samruna, samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hin fyrirhuguðu viðskipti.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjútíð. ESB C 83, 12.3.2021. Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.10039 – Kronospan Holdings/M. Kaindl

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti, símbréfi eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Bréfsími: +32 229-64301

Póstáritun:
European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjútíð. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjútíð. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja**2021/EES/16/05****(mál M. 10043 – CDC/PBB/Capveriant)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 4. mars 2021 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

- CAPVERIANT GmbH („Capveriant“, Þýskalandi)
- Deutsche Pfandbriefbank AG („PBB“, Þýskalandi)
- Caisse des Dépôts et des Consignations („CDC“, Frakklandi)

PBB og CDC ná í sameiningu yfirráðum, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. og 4. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, yfir Capveriant.

Samruninn á sér stað með kaupum á hlutabréfum.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

- Capveriant: stafrænn vettvangur sem tengir saman opinbera aðila sem þurfa fjármögnun og lánveitendur sem bjóða upp á lán og skuldabréf; og sem PBB setti á laggimar á þýska markaðinum árið 2018 og franska markaðinum árið 2019. Einnig er um að ræða stoðþjónustu í takmörkuðum mæli.
- PBB: eignarhaldsfélag PBB samstæðunnar sem fæst við fjármögnun, einkum á atvinnuhúsnæði og fjármögnunarþjónustu við opinbera aðila. PBB annast einkum útlánastarfsemi.
- CDC: opinbert franskt fyrirtæki sem nýtur sérstakrar stöðu og myndar ásamt dótturfyrirtækjum samstæðu sem starfar í þágu almannahagsmuna og efnahagsþróunar landsins. Samstæðan uppfyllir markmið sem hafa almenna þýðingu og styðja við opinbera stefnu franskra stjórnvalda og sveitarfélaga. Um er að ræða tvenns konar starfsemi: i) opinbera þjónustu/starfsemi sem hefur almenna þýðingu, og ii) starfsemi á opnum markaði.

3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun hvað þetta atriði varðar.

Hafa ber í huga að mál þetta kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna mála sem varða samruna, samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hin fyrirhuguðu viðskipti.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjútíð. ESB C 83, 12.3.2021. Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.10043 – CDC/PBB/Capveriant

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti, símbréfi eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Bréfsími: +32 229-64301

Póstáritun:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjútíð. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjútíð. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja

2021/EES/16/06

(mál M.10090 – Abu Dhabi Developmental Holding Company/
Louis Dreyfus Commodities and Energy Holdings/Louis Dreyfus)

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 1. mars 2021 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

- Abu Dhabi Developmental Holding Company PJSC („ADQ“, Sameinuðu arabísku furstadæmunum)
- Louis Dreyfus Commodities and Energy Holdings N.V. („LDCEH“, Niðurlöndum); lýtur yfirráðum Akira Holding Foundation
- Louis Dreyfus Company B.V. („LDC“, Niðurlöndum); lýtur sem stendur yfirráðum sér í lagi af hálfu LDCEH

ADQ og LDCEH ná sameiginlegum yfirráðum, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. og 4. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, yfir LDC.

Samruninn á sér stað með kaupum á hlutabréfum.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

- ADQ: eignarhaldsfélag með fjárfestingar í ýmsum geirum, m.a. matvælum og landbúnaði, fjármálaþjónustu, iðnstarfsemi, vöruferlisstjórnun og flutningastarfsemi.
- LDCEH: eignarhaldsfélag á fjármálasviði.
- LDC: eignarhaldsfélag samstæðunnar Louis Dreyfus Company sem starfar sem viðskiptamaður og vinnsluaðili landbúnaðarvara með starfsemi sem spannar alla virðiskeðjuna (uppruni, framleiðsla, vinnsla, fínvinnsla, geymsla, flutningur, rannsóknir, varningssala, sérvinnsla, dreifing).

3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun hvað þetta atriði varðar.

Hafa ber í huga að mál þetta kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna mála sem varða samruna, samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hin fyrirhuguðu viðskipti.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjúd. ESB C 80, 9.3.2021. Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.10090 – Abu Dhabi Developmental Holding Company/Louis Dreyfus Commodities and Energy Holdings/Louis Dreyfus

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti, símbréfi eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Bréfsími: +32 229-64301

Póstáritun:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjúd. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjúd. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja
(mál M.10119 – Deme Concessions/CDC/Occitania Region/Port-La Nouvelle)
Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

2021/EES/16/07

1. Framkvæmdastjórninni barst 5. mars 2021 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

- Deme Concessions NV („Deme Concessions“, Belgíu)
- La Caisse des Dépôts et des Consignations („CDC“, Frakklandi)
- Région Occitanie/Pyrénées-Méditerranée („Occitania-héraðið“, Frakklandi)
- Port-La Nouvelle („Port-La Nouvelle“, Frakklandi), viðskiptahöfn sem tilheyrir Occitania-héraðinu

Deme Concessions nær yfirráðum, í gegnum fjárfestingarfélagið Nou Vela, í sameiningu ásamt CDC og Occitania-héraði, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, yfir viðskiptahöfninni Port-La Nouvelle, í gegnum félag sem bæði er í opinberri eigu og einkaaðila og er stofnað í sérstökum tilgangi („*société d'économie mixte à opération unique*“).

Samruninn á sér stað í gegnum sérleyfissamning um framkvæmdir í þágu almannaþjónustu.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

- Deme Concessions: annast sérleyfissamninga, einkum í tengslum við grunnvirki sem varða siglingar.
- CDC: opinber lán og fjárfestingar, sem og stýring einkasjóða sem opinber yfirvöld vilja veita sérstaka vernd.
- Occitania-hérað: franskt héraðsýfirvald sem viðskiptahöfnin Port-La Nouvelle tilheyrir.
- Port-La Nouvelle: viðskiptahöfn sem tilheyrir Occitania-héraði og er sem stendur undir stjórn verslunar- og iðnaðarráðs Aude.

3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun hvað þetta atriði varðar.

Hafa ber í huga að mál þetta kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna mála sem varða samruna, samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hin fyrirhuguðu viðskipti.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB C 83, 12.3.2021. Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.10119 – Deme Concessions/CDC/Occitania Region/Port-La Nouvelle

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti, símbrefi eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Bréfsími: +32 229-64301

Póstáritun:
European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja**2021/EES/16/08****(mál M.10180 – BH Holding/TEDi)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 1. mars 2021 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. og í kjölfar vísunar máls skv. 5. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

- B.H. Holding GmbH („BH Holding“, Þýskalandi); lýtur yfirráðum Benjamin Heinig
- TEDi GmbH & Co. KG („TEDi“, Þýskalandi); lýtur yfirráðum BH Holding og Tengelmann Warenhandels-gesellschaft KG („Tengelmann“, Þýskalandi) í sameiningu

BH Holding nær fullum yfirráðum, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, yfir TEDi.

Samruninn á sér stað með kaupum á hlutabréfum.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

- BH Holding: eignarhald og stýring fjárfestinga í ýmsum fyrirtækjum. Benjamin Heinig, lögaðili og eini hluthafi BH Holding, er óbeinn eigandi 100% hluta í Woolworth GmbH; smásölukeðja með yfir 400 verslanir í Þýskalandi með starfsemi í smásölu á annari vöru en matvælum.
- TEDi: starfsemi í smásölu á annarri vöru en matvælum í Tékklandi, Þýskalandi, á Spáni, Króatíu, Ítalíu, Austurríki, Póllandi, Slóveníu og Slóvakíu. Vöruframboð TEDi felst m.a. í dagvörum og neysluvörum.

3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun hvað þetta atriði varðar.

Hafa ber í huga að mál þetta kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna mála sem varða samruna, samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hin fyrirhuguðu viðskipti.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjútíð. ESB C 78, 8.3.2021. Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.10180 – BH Holding/TEDi

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti, símbréfi eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Bréfsími: +32 229-64301

Póstáritun:
European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjútíð. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjútíð. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja
(mál M.9776 – Worldline/Ingenico)

2021/EES/16/09

Framkvæmdastjórnin ákvað 30. september 2020 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindum tilkynntum samruna og lýsa hann samrýmanlegan reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004, sbr. 2. mgr. sömu greinar ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) undir skjalnúmeri 32020M9776. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja
(mál M.9981 – Bain Capital/Ahlstrom-Munksjö)

2021/EES/16/10

Framkvæmdastjórnin ákvað 8. janúar 2021 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindum tilkynntum samruna og lýsa hann samrýmanlegan reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) undir skjalnúmeri 32021M9981. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

⁽¹⁾ Stjútíð. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar skv. 5. mgr. 17. gr. reglugerðar
Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um
flugrekstur í Bandalaginu**

2021/EES/16/11

Auglýsing um útboð á áætlunarflugi í samræmi við almannaþjónustukvaðir

Aðildarríki	Spánn
Flugleiðir	La Gomera – Tenerife Norte/La Gomera – Gran Canaria
Samningstími	Frá 1. ágúst 2021 til 31. júlí 2024
Frestur til að skila tilboðum	Tveir mánuðir frá því að útboðsauglýsing þessi birtist í Stjóð. ESB C 76, 5.3.2021, bls. 16.
Unnt er að nálgast texta útboðsauglýsingarinnar, ásamt hvers kyns viðkomandi upplýsingum og/eða skjölum sem varða útboðið og almannaðjónustukvaðirnar	Ministerio de Transportes, Movilidad y Agenda Urbana Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana 67 28071 Madrid ESPAÑA Netfang: osp.dgac@mitma.es

Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/377 frá 2. mars 2021 2021/EES/16/12
um breytingu á framkvæmdarákvörðun (ESB) 2019/436

I. VIÐAUKI

I. viðauka við framkvæmdarákvörðun (ESB) 2019/436 er breytt í samræmi við I. viðauka við þessa ákvörðun.

Nr.	Tilvísun staðals	Teg.
1.	EN ISO 3743-2:2019 Hljóðtækni - Ákvörðun á hljóðafsstigi hljóðgjafa með notkun hljóðþrýstings - Verkfræðilegar mæliaðferðir fyrir litla hreyfanlega hljóðgjafa í ómsviði - Hluti 2: Aðferðir fyrir sérhönnuð prófunarrými með ómtíma samkvæmt ákveðinni forskrift (ISO 3743-2:2018)	B
2.	EN ISO 11203:2009 Hljóðtækni - Hávaði sem vélar og búnaður gefa frá sér - Ákvörðun á útsendu hljóðþrýstingsstigi í verkstöð og á öðrum tilgreindum stöðum (ISO 11203:1995) EN ISO 11203:2009/A1:2020	B
3.	EN ISO 13851:2019 Öryggi véla - Beggja handa stjórnþæki - Starfrænis þættir - Meginreglur um hönnun (ISO 13851:2019)	B
4.	EN ISO 13854:2019 Öryggi véla - Lágmarksfjarlægðir til að fyrirbyggja að líkamshlutar kremjist (ISO 13854:2017)	B
5.	EN ISO 13857:2019 Öryggi véla – Öryggisfjarlægðir til að koma í veg fyrir að fótleggir og handleggir nái inn á hættusæði (ISO 13857:2019)	B
6.	EN 1612:2019 Vélar til vinnslu á plasti og gúmmú - Hvarfsteypivélar og vinnsla - Hluti 1: Öryggiskröfur	C
7.	EN ISO 3691-1:2015 Vinnuvélar í iðnaði - Öryggiskröfur og sannprófun - Hluti 1: Sjálfknúnar vinnuvélar aðrar en vinnuvélar án ökumanna með breytilegt yfirgrip og flutningsvélar (ISO 3691-1:2011) EN ISO 3691-1:2015/AC:2016 EN ISO 3691-1:2015/A1:2020	C
8.	EN ISO 3691-5:2015 Vinnuvélar í iðnaði - Öryggiskröfur og sannprófun - Hluti 5: Handdregnar kerrur (ISO 3691-5:2014) EN ISO 3691-5:2015/A1:2020	C
9.	EN ISO 4254-11:2010 Landbúnaðarvélar - Öryggi - Hluti 11: Baggatínur (ISO 4254-11:2010) EN ISO 4254-11:2010/A1:2020	C
10.	EN ISO 5010:2019 Jarðvinnuvélar - Vélar á hjólum - Kröfur varðandi stýringu (ISO 5010:2019)	C
11.	EN ISO 7096:2020 Jarðvinnuvélar - Mat rannsóknarstofu á titringi á sæti stjórnanda (ISO 7096:2020)	C
12.	EN 12301:2019 Plast og gúmmívinnsluvélar - Valsapressur - Öryggiskröfur	C
13.	EN 12965:2019 Dráttarvélar og vélar fyrir landbúnað og skógrækt - Aflúttak (PTO) drifskauta og hlífar þeirra - Öryggi	C

14.	EN 13525:2020 Vélar til nota við skógamyrtjar - Viðarkurlarar - Öryggi	C
15.	EN ISO 19085-9:2020 Trésmíðavélar - Öryggi - Hluti 9: Borðsagir (með eða án bútsleða) (ISO 19085-9:2019)	C
16.	EN ISO 19085-11:2020 Trésmíðavélar - Öryggi - Hluti 11: Vélasamstæður (ISO 19085-11:2020)	C
17.	EN ISO 19085-13:2020 Trésmíðavélar - Öryggi - Hluti 13: Fjölblaða vélknúnar ristasagir, handhlaðnar og/eða -afhlaðnar (ISO 19085-13:2020)	C
18.	EN ISO 19225:2017 Námuvinnsluvélar til notkunar neðanjarðar - Færanleg jarðefnavinnslutæki sem notuð eru við graftarflötinn - Öryggiskröfur varðandi skurðmokstursvélar og plógkerfi (ISO 19225:2017) EN ISO 19225:2017/A1:2019	C
19.	EN ISO 19432-1:2020 Vélar og búnaður til nota við húsasmíðar - Færanlegar, vélknúnar handskurðvélar - Hluti 1: Öryggiskröfur varðandi skurðsagir fyrir miðjufest snúningssagarhjól (ISO 19432-1:2020)	C
20.	EN ISO 20361:2019 Vökvadælur og dælueningar - Hávaðaprófunaraðferð - 2. og 3. nákvæmnisstig (ISO 20361:2019) EN ISO 20361:2019/A11:2020	C
21.	EN ISO 21904-1:2020 Heilsuvernd og öryggi í málmsuðu og ámóta vinnslu - Búnaður til að fanga og skilja málmsuðureyk - Hluti 1: Almennar kröfur (ISO 21904-1:2020)	C
22.	EN 62745:2017 Öryggi véla – Kröfur varðandi þráðlausan stjórnbúnað véla IEC 62745:2017 EN 62745:2017/A11:2020	B
23.	EN 50636-2-107:2015 Öryggi heimilistækja og ámóta tækja - Hluti 2-107: Sérstakar kröfur varðandi rafgeymadrifnar sjálfstýrðar garðsláttuvélar IEC 60335-2-107:2012 (Breytt) EN 50636-2-107:2015/A1:2018 EN 50636-2-107:2015/A2:2020	C
24.	EN 62841-2-11:2016 Rafdrifin handverkfæri, færanleg verkfæri og vélar til nota við garðyrkju - Öryggi - Hluti 2-11: Sérstakar kröfur vegna handstingsaga (útskurðar- og sveðjusaga) IEC 62841-2-11:2015 (Breytt) EN 62841-2-11:2016/A1:2020	C
25.	EN 62841-3-4:2016 Rafdrifin handverkfæri, færanleg verkfæri og vélar til nota við garðyrkju - Öryggi - Hluti 3-4: Sérstakar kröfur vegna færanlegra bekkslípivéla IEC 62841-3-4:2016 (Breytt) EN 62841-3-4:2016/A11:2017 EN 62841-3-4:2016/A12:2020 EN 62841-3-4:2016/A1:2020	C
26.	EN IEC 62841-3-9:2020 Rafdrifin handverkfæri, færanleg verkfæri og vélar til nota við garðyrkju - Öryggi - Hluti 3-9: Sérstakar kröfur vegna færanlegra geirskurðarsaga IEC 62841-3-9:2020 EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020	C
27.	EN 62841-4-1:2020 Rafdrifin handverkfæri, færanleg verkfæri og vélar til nota við garðyrkju - Öryggi - Hluti 4-1: Sérstakar kröfur vegna keðjusaga IEC 62841-4-1:2017 (Breytt)	C

II. VIÐAUKI

III. viðauka við framkvæmdarákvörðun (ESB) 2019/436 er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa ákvörðun.

Nr.	Tilvísun staðals	Dags. afturköllunar
1	EN 349:1993+A1:2008 Öryggi véla - Lágmarksfjarlægðir til að fyrirbyggja að líkamshlutar kremjast	3.9.2022
2	EN 574:1996+A1:2008 Öryggi véla - Beggja handa stjórnæki - Starfrænis þættir - Meginreglur um hönnun	3.9.2022
3	EN ISO 11203:2009 Hljóðtækni - Hávaði sem vélar og búnaður gefa frá sér - Ákvörðun á útsendu hljóðþrýstingsstigi í verkstöð og á öðrum tilgreindum stöðum (ISO 11203:1995)	3.9.2022
4	EN ISO 13857:2008 Öryggi véla – Öryggisfjarlægðir til að koma í veg fyrir að fótleggir og handleggir nái inn á hættusvæði (ISO 13857:2008)	3.9.2022
5	EN 940:2009+A1:2012 Trésmíðavélar - Öryggi - Fjölnota trésmíðavélar	3.9.2022
6	EN 1612-1:1997+A1:2008 Vélar til vinnslu á gúmmí og plasti - Hvarfsteypivélar - 1. hluti: Öryggiskröfur vegna blöndunar- og skömmtunareiningar	3.9.2022
7	EN 1870-4:2012 Öryggi trésmíðavéla - Hjólsagir - Hluti 4: Vélknúnar ristisagir með einu eða fleiri blöðum sem eru handhlaðnar og/eða -afhlaðnar	3.9.2022
8	EN 1870-19:2013 Öryggi trésmíðavéla - Hjólsagir - Hluti 19: Borðsagir (með eða án bútsleða) og bútsagir til nota á byggingarstað	3.9.2022
9	EN ISO 3691-1:2015, Vinnuvélar í iðnaði - Öryggiskröfur og sannprófun - Hluti 1: Sjálfknúnar vinnuvélar aðrar en vinnuvélar án ökumanna með breytilegt yfirgrip og flutningsvélar (ISO 3691-1:2011) EN ISO 3691-1:2015/AC:2016	3.9.2022
10	EN ISO 3691-5:2015 Vinnuvélar í iðnaði - Öryggiskröfur og sannprófun - Hluti 5: Handdregnar kerrur (ISO 3691-5:2014)	3.9.2022
11	EN ISO 4254-11:2010 Landbúnaðarvélar - Öryggi - Hluti 11: Baggatínur (ISO 4254-11:2010)	3.9.2022
12	EN ISO 7096:2008, Jarðvinnuvélar - Mat rannsóknarstofu á titringi á sæti stjórnanda (ISO 7096:2000) EN ISO 7096:2008/AC:2009	3.9.2022
13	EN 12301:2000+A1:2008 Gúmmí- og plastvinnsluvélar - Valsapressur - Öryggiskröfur	3.9.2022
14	EN 12643:2014 Jarðvinnuvélar - Vélar með gúmmíhjólbarða - Kröfur vegna stýrisbúnaðar (ISO 5010:1992 með breytingum)	3.9.2022
15	EN 12965:2003+A2:2009 Dráttarvélar og vélar fyrir landbúnað og skógrækt - Aflúttak (PTO) drifskauta og hlífar þeirra - Öryggi	3.9.2022

16	EN ISO 15012-4:2016 Heilsuvernd og öryggi í málmsuðu og ámóta vinnslu - Búnaður til að fanga og skilja málmsuðureyk - Hluti 4: Almennar kröfur (ISO 15012-4:2016)	3.9.2022
17	EN ISO 19225:2017 Námuvinnsluvélur til notkunar neðanjarðar - Færanleg jarðefnavinnslutæki sem notuð eru við graftarflötinn - Öryggiskröfur varðandi skurðmokstursvélur og plógkerfi (ISO 19225:2017)	3.9.2022
18	EN ISO 19432:2012 Vélur og búnaður til nota við húsasmíðar - Færanlegar vélknúnaðar handútsagir með innbyggðum brunahreyfli - Öryggiskröfur og prófun (ISO 19432:2012)	3.9.2022
19	EN ISO 20361:2015 Vökvadætur og dælueningar - Hávaðaprófunaraðferð - 2. og 3. nákvæmnisstig (ISO 20361:2015)	3.9.2022
20	EN 50636-2-107:2015, Öryggi heimilistækja og ámóta tækja - Hluti 2-107: Sérstakar kröfur varðandi rafgeymadrifnar sjálfstýrðar garðsláttuvélur EN 50636-2-107:2015/A1:2018	3.9.2022
21	EN 60745-2-13:2009, Vélknúin handverkfæri - Öryggi - Hluti 2-13: Sérstakar kröfur vegna keðjusaga EN 60745-2-13:2009/A1:2010	3.9.2022
22	EN 62841-2-11:2016 Rafdrifin handverkfæri, færanleg verkfæri og vélar til nota við garðyrkju - Öryggi - Hluti 2-11: Sérstakar kröfur vegna handstingsaga (útskurðar- og svedjusaga)	3.9.2022
23	EN 62841-3-4:2016, Rafdrifin handverkfæri, færanleg verkfæri og vélar til nota við garðyrkju - Öryggi - Hluti 3-4: Sérstakar kröfur vegna færanlegra bekkslípivéla EN 62841-3-4:2016/A11:2017	3.9.2022
24	EN 62841-3-9:2015, Rafdrifin handverkfæri, færanleg verkfæri og vélar til nota við garðyrkju - Öryggi - Hluti 3-9: Sérstakar kröfur vegna færanlegra geirskurðarsaga EN 62841-3-9:2015/AC:2016-09, EN 62841-3-9:2015/A11:2017	3.9.2022

Ákvörðunina í heild er að finna í Stjtið. ESB L 72, 3.3.2021, bls. 12.